

**INFORMACIÓN DE UN CASO**  
**EN ESPECÍFICO**  
**Para Víctimas y Miembros Familiares**

Estado vs. \_\_\_\_\_

Número de Lista: \_\_\_\_\_

Número del Expediente: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Nombre y teléfono del fiscal: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Nombre y teléfono del **Intercesor** para  
Víctimas: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**Notas:**

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**INTERCESORES PARA**  
**VÍCTIMAS**

**OFICINA**

**DE**

**SERVICIOS PARA**

**VÍCTIMAS**



**ESTADO DE CONNECTICUT**  
**RAMA JUDICIAL**

**31 Cooke Street**  
**Plainville, CT 06062**

La Oficina de Servicios para Víctimas (OVS) de la Rama Judicial de Connecticut ofrece muchas clases de apoyo a las víctimas de crimen y a sus familiares. Esta tiene **Intercesors para Víctimas** que ayudan a las víctimas con los procedimientos del sistema criminal de justicia. Los intercesors, también tranquilizan a las víctimas de crimen y las refieren a los recursos que puedan disminuir el trauma asociado con el crimen.

#### **Los Intercesors proveen información sobre:**

- el sistema de justicia criminal
- los derechos de la víctima
- un caso en específico
- otros servicios para las víctimas

#### **Los Intercesores pueden ayudarle a:**

- proveer una escolta a la corte
- interceder por ellos durante los procedimientos de la corte

#### **Los Intercesors pueden ayudarle a:**

- recobrar su propiedad
- obtener indemnización
- obtener referidos a servicios sociales
- escribir una manifestación del efecto ocasionado a la víctima

Otra ayuda disponible de la Oficina de Servicios para Víctimas incluye la **notificación** sobre el estado de la persona condenada, y **compensación financiera.**

Llame sin cargos al **1-800-822-8428**. Fuera de Connecticut: **(860)747-3994**. Las horas laborables son de 8:30 a.m. a 4:30 p.m. durante la semana.

#### **El hablar con personas fuera de la sala del tribunal:**

Las víctimas del crimen son los testigos principales de la fiscalía. El **fiscal** representa el interés del estado. Las víctimas son importantes para el caso del fiscal. Los asistentes de los fiscales también trabajan con las víctimas del crimen.

Otras personas pueden tratar de comunicarse con las víctimas para obtener información. No hay **ninguna obligación** de hablar con el acusado, con el abogado de la defensa o con los investigadores de la defensa. La víctima debe preguntarles que oficina representa a cada persona y sus nombres. Las víctimas y sus familiares tampoco tienen la obligación de comunicarse con los representantes de los medios de comunicación. Llame a su intercesor de víctimas local o a OVS si tiene alguna pregunta (1-800-822-8428).

#### **Pautas para testificar en corte**

Son muy pocas las víctimas de un crimen a quienes se les pide testificar en corte. Aquí se indican algunos consejos útiles si tiene que testificar:

- esté preparado para esperar
- siempre diga la verdad
- deje de hablar cuando alguien diga "objección"
- mantenga la calma
- si una pregunta no es clara, hágalo saber
- no dé información adicional voluntariamente
- hable fuerte y claro para que el miembro del jurado que se encuentre mas lejos lo pueda escuchar
- vístase adecuadamente
- sea cortés